



Aquatica®

Імпортер/уповноважений представник на території України ТОВ «Сіґма. Україна» ТМ «Aquatica»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318
Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Кран-водонагрівач

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикул/модель:

9791110

9791113

9791123

9793203

9793213

9795003

9795013

9795023

9795103

9795203

9797102

9797113

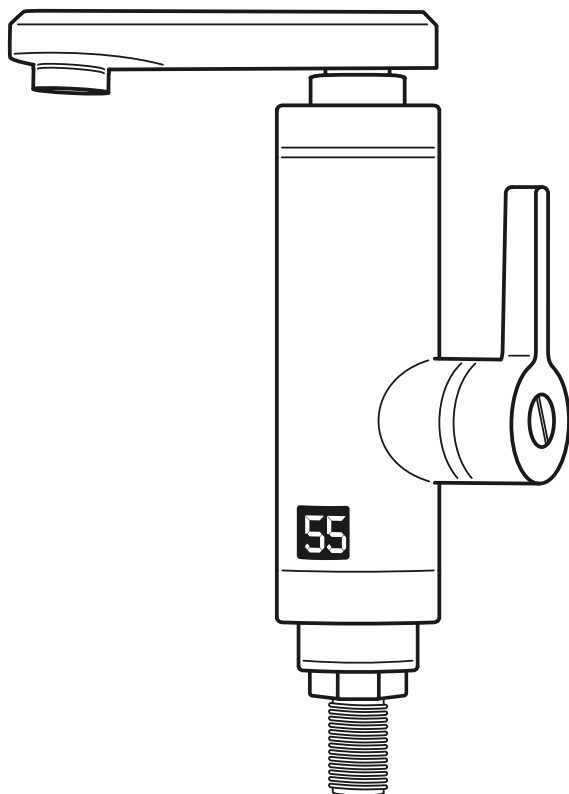
9797122

9797133

9797143

9798103

9798203



ЗМІСТ

1. Загальний опис	3
2. Зовнішній вигляд	4
3. Комплектація	4
4. Технічні дані	5
5. Правила техніки безпеки	5
6. Експлуатація	6
6.1. Монтаж	6
6.2. Експлуатація	8
7. Технічне обслуговування	9
8. Можливі несправності та методи їх усунення	9
9. Зберігання і транспортування	10
10. Утилізація	10
11. Гарантійні зобов'язання	10
12. Сервіс і технічна підтримка	10
13. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	11

Серія продукту:
00-99 - комбінація цифр
вказує порядковий
номер серії

Модифікація:
0 - 9 порядковий номер
який вказує на зміну
модифікації

9 7 0 5 0 0 0

Бренд: 6 - Corso 7 - Aquatica 8 - Tau	Призначення: 0 - раковина 1 - кухня 2 - ванна 3 - душ 4 - духова система 5 - біде 6 - монокран	Покриття: 0 - хромнікелеве 1 - поліроване 2 - білого кольору 3 - біле/хром 4 - бронзового кольору 5 - чорного кольору
---	--	--

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки «Aquatica». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з даною інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і заподіяти шкоду здоров'ю. Інструкція містить інформацію з експлуатації та технічного обслуговування кранів-водонагрівачів торгової марки «Aquatica». Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу і у випадку перепродажу повинна залишатися з виробом.

Увага!

- › Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 3 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями, або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.
- › Діти не повинні бавитися с приладом.

Електричний кран-водонагрівач ТМ «Aquatica» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам:

- › Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затверджений Постановою КМУ № 1077 від 16.12.2015р.;
- › Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затверджений Постановою КМУ № 1067 від 16.12.2015р.;



Дана інструкція містить принципи вказівки, які повинні виконуватися при монтажі, експлуатації і технічному обслуговуванні електричних кранів-водонагрівачів проточного типу торгової марки «Aquatica». Щоб уникнути нещасних випадків і виникнення полам, необхідно уважно ознайомитися з даною інструкцією перед початком експлуатації виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електричний кран-водонагрівач (далі – кран) виконаний у вигляді змішувача і призначений для швидкого нагрівання проточної холодної води для побутових цілей в одній точці водоспоживання.

Призначений для роботи в закритих опалюваних приміщеннях. Підключається до магістралі холодного водопостачання з тиском від 0.04 МПа (0.4 бар) до 0.5 МПа (5 бар) і побутової електричної мережі 220 В, 50 Гц.

Кран є сучасним, надійним і безпечним пристроєм, який дозволяє уникнути витрат сил, засобів і часу на придбання додаткового обладнання і дає всі переваги користування гарячою водою.

Кран встановлюється безпосередньо в точці розбору гарячої води (в умивальнику, мийці, душовій чи ванні та ін.)

Корпус крана виготовлений з ударостійкого і термостійкого пластику.

Усередині корпусу розташований нагрівальний елемент (ТЕН), що має форму спіралі.

Нагрів холодної води відбувається за рахунок перетворення електричної енергії в теплову. Температура води, що виходить з крана, залежить від температури води на вході і швидкості потоку (чим менше потік, тим вище температура води, і навпаки). У нагрівальну камеру вбудований датчик тиску, який відключить електроживлення ТЕНа, якщо тиск в системі холодного водопостачання нижче 0.04 МПа (0.4 бар). Кран-водонагрівач не перейде в режим нагріву, якщо в системі холодного водопостачання немає води, або тиск занадто малий.

В залежності від моделі, на корпусі крану передбачений або цифровий дисплей, що відображає температуру, або світловий індикатор режиму нагріву.

За допомогою ручки вмикається/вимикається подача води, а також регулюється ступінь нагріву.

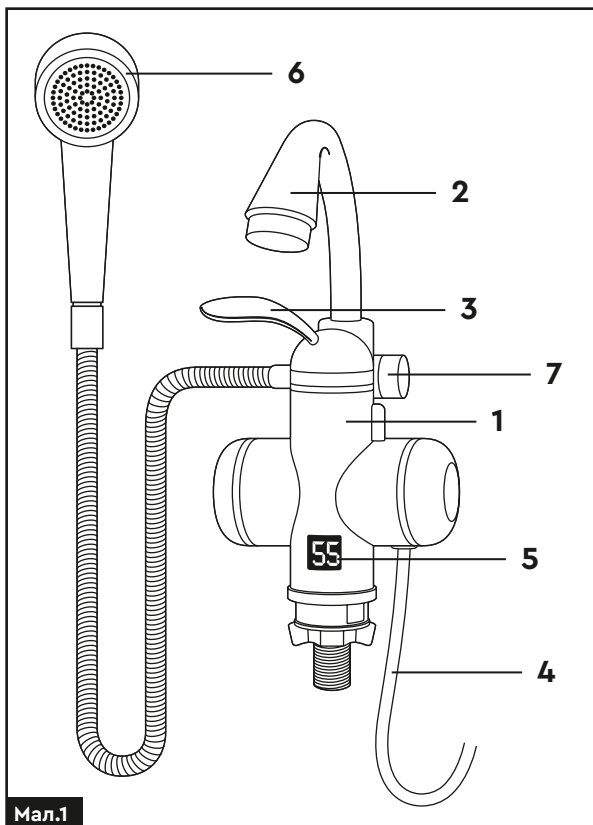
Вилив крану обертається на 360°. На корпусі крану передбачена ідентифікаційна табличка, на якій вказані основні технічні характеристики.

2. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1	Корпус (нагрівальна камера)
2	Поворотний вилив з сітчастим аератором
3	Ручка-регулятор напору/температури
4	Електричний кабель
5	Цифровий дисплей**
6	Душова лійка з шлангом*
7	Перемикач режиму душ/вилив*

* Для моделей, оснащених душовою лійкою

** Для моделей, оснащених дисплеєм



Мал.1

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Кран-водонагрівач	1 шт.
Поворотний вилив з аератором	1 шт.
Гумова ущільнююча прокладка	1 шт.
Пластикове упорне кільце	1 шт.
Пластиковая гайка	1 шт.
Душова лійка**	1 шт.

** Тільки для артикулів 9795203, 9793203, 9793213

Шланг для підключення душової лійки*	1 шт.
Тримач душової лійки*	1 шт.
Ущільнююча прокладка душової лійки*	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.
Упаковка	1 шт.

* Тільки для артикулів **9795203, 9793203, 9793213**

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга мережі, В	220
Частота мережі, Гц	50
Потужність, кВт	3
Номінальна сила струму, А	13.6
Тиск в магістралі холодної води, мінімальний	0.4 бар
Тиск в магістралі холодної води, максимальний	5 бар
Максимальна температура нагріву води, °С	+60
Під'єднувальний розмір, дюйм	1/2
Ступінь захисту	IPX4

5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- › Категорично забороняється експлуатація крана без заземлення.
- › Для моделей, що не оснащені пристроєм захисного відключення (ПЗВ), в ланцюзі живлення повинен бути встановлений ПЗВ зі струмом спрацьовування не більше 30 мА.
- › Не допускається експлуатація крана в неопалюваних приміщеннях.
- › Не можна підключати кран до електричної мережі при наявності в ньому замерзлої води.
- › Вода, що виходить з крана, не повинна мати контакт з частинами крана і замикаючими потік елементами.
- › Забороняється виконувати очистку крана під час його роботи. Перед проведенням будь-яких робіт, пов'язаних з монтажем та технічним обслуговуванням, необхідно відключити електроживлення.
- › При використанні крана не рекомендується одночасно включати в мережу інші потужні електроприлади (електричний чайник, електроплиту і т. п.).
- › Категорично заборонено експлуатацію виробу з пошкодженням електричним кабелем. У разі пошкодження електрокабелю зверніться до сервісного центру.

- › Забороняється вставляти/виймати вилку мокрими руками.
- › **ЗАСТОРОГА!** Не вмикати, якщо можливе замерзання води у крані.
- › Застосовуйте душові головки, рекомендовані виробником, і ніколи не підключайте жодного додаткового пристрою для обмеження витoku води.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

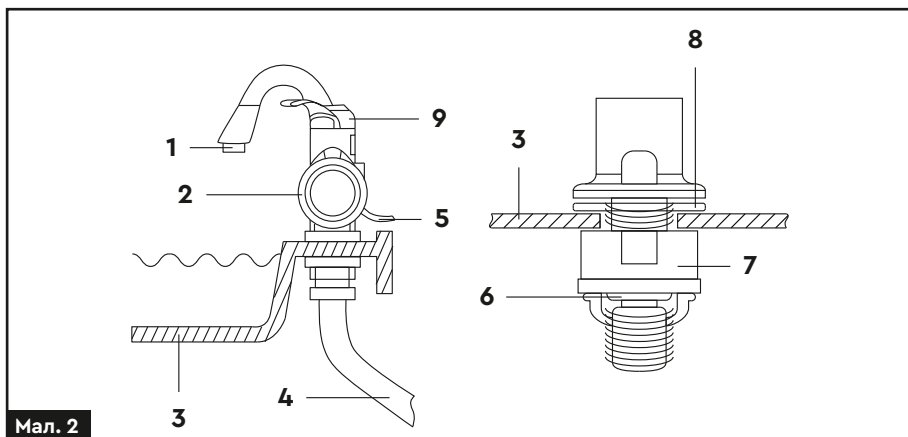
6.1. Монтаж



Перед підключенням крана до електричної мережі і початком експлуатації нагрівальна камера крана повинна бути заповнена водою.

- › Перед установкою перевірте відповідність параметрів виробу параметрам Вашої електричної і водопровідної мережі.
- › Переконайтеся в відсутності будь-яких пошкоджень корпусу і електрокабеля.
- › З урахуванням того, що кран має велику електричну потужність, перевірте електричний лічильник, автоматичний вимикач і електричну проводку щодо можливості працювати з навантаженням відповідно до технічних характеристик крана.
- › Для підключення виробу до електричної мережі повинна використовуватися окрема розетка. Перетин жил мідного кабелю, що підведений до розетки, має бути не менше 1.5 мм² (2.5 мм² для кабелю з алюмінію).
- › Переконайтеся в наявності належного організованого і працездатного заземлення в електричній мережі та розетці.

Встановлення стаціонарних моделей крана (мал. 2)



Мал. 2

1	Аератор	6	Пластикова гайка
2	Корпус	7	Пластикове упорне кільце
3	Раковина	8	Гумова ущільнювальна прокладка
4	Гнучкий шланг в металевому корпусі	9	Ручка-регулятор
5	Кабель електроживлення		



Монтаж крана можливий тільки у вертикальному положенні, з підведенням води знизу. Забороняється установка крана горизонтально, або під кутом.

1. Зніміть старий змішувач, очистіть місце його установки (отвір мийки/раковини) від забруднень і вапняного нальоту.
2. Приєднайте верхню частину крана з виліном до основи. Переконайтеся в тому, що ручка-регулятор (9) знаходиться в середньому положенні (кран закритий).
3. Встановіть кран в отвір раковини, встановіть прокладку ущільнювача (8), упорне кільце (7) і закріпіть кран знизу за допомогою пластикової гайки (6). Гайка повинна бути затягнута щільно, але не перетягнута.
4. За допомогою гнучкого шлангу (4) з'єднайте різьбовий патрубков крана з магістраллю холодної води. Якщо це передбачено конструкцією водонагрівача, з'єднайте душеву лійку зі шлангом, використовуючи відповідну гумову прокладку. Переконайтеся в тому, що всі з'єднання виконані герметично.
5. Не підключаючи кран до електричної мережі, за допомогою ручки-регулятора (9) відкрийте максимальний потік води. Повертайте ручку-регулятор (8) вліво/вправо (вгору/вниз, в залежності від моделі крана) для того, щоб камера нагріву заповнилася водою. Не перекиривайте воду до тих пір, поки вона не буде виходити з крана рівномірним струменем, без бульбашок повітря.
6. Підключіть кран до електричної мережі.



Підключення крана до електричної мережі можна робити тільки після його установки в робочому положенні, і тільки після заповнення водою. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження крана і позбавити права на гарантійний ремонт!

Попереднє складання (перед установкою) моделей 9791110, 9791113, 9791123

Для герметизації стику між основною частиною корпусу та нижньою частиною з латунним патрубком, в конструкції застосовується гумове кільце ущільнювача.

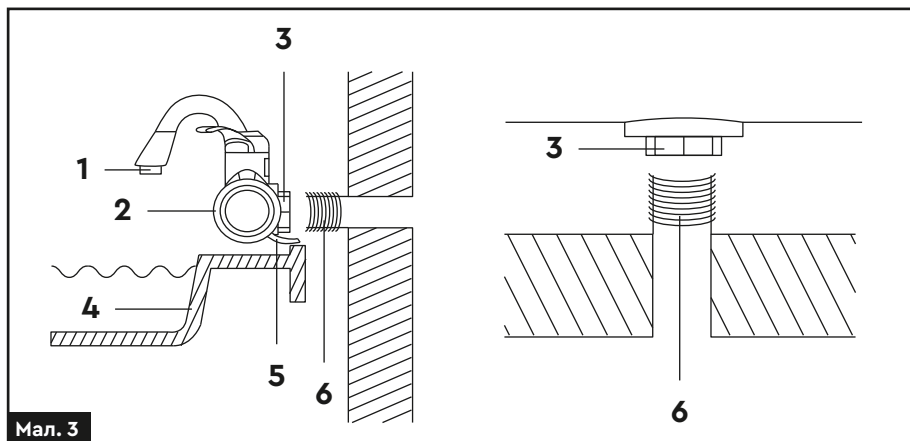
Щоб уникнути протікання та некоректної роботи виробу, перед початком монтажу крана, слід встановити червоне ущільнювальне гумове фасонне кільце у відповідне місце. Кільце встановлюється на нижню частину крана з латунним патрубком. Циліндричний виступ внутрішнього діаметра кільця повинен бути спрямований вгору, в бік основної частини крана.

Встановлення настінних моделей крана (мал. 3)

1. Зніміть старий кран, очистіть магістраль холодної води від забруднень і накипу.
2. Переконайтеся в тому, що ручка-регулятор знаходиться в середньому положенні (кран закритий).
3. При монтажі різьбових з'єднань використовуйте фум-стрічку.
4. За допомогою кріпильної гайки (3), яка знаходиться на корпусі крана, з'єднайте магістраль холодної води безпосередньо з корпусом крана (2).
4. Якщо це передбачено конструкцією крана, з'єднайте душеву лійку зі шлангом, використовуючи відповідну гумову прокладку. Переконайтеся в тому, що всі з'єднання виконані герметично.
5. Не підключаючи кран до електричної мережі, за допомогою ручки-регулятора відкрийте максимальний потік води. Повертайте ручку-регулятор вліво/вправо (вгору/вниз, в залежності від моделі крана) для того, щоб камера нагріву заповнилася водою. Не перекиривайте воду до тих пір, поки вона не буде виходити з крана рівномірним струменем, без бульбашок повітря.
6. Підключіть кран до електричної мережі.



Підключення крана до електричної мережі можна робити тільки після його установки в робочому положенні, і тільки після заповнення водою. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження крана і позбавити права на гарантійний ремонт!



Мал. 3

1	Аератор	4	Раковина/ванна
2	Корпус	5	Кабель електроживлення
3	Гайка	6	Патрубок холодної води

6.2. Експлуатація

У стаціонарних моделях кранів натиск і температура води встановлюються поворотом ручки-регулятора.

Загальний діапазон обертання ручки крана – 150° (мал. 4). Положення ручки крана та діапазон:

- › Область гарячої води (4 поділки зі знаком «сонечко»);
- › Кран закритий;
- › Область холодної води (4 поділки зі знаком «сніжинка»).

При повороті ручки в область гарячої води, вмикається індикатор температури, або дисплей, і вода починає нагріватися.

При повороті ручки в область холодної води, індикатор нагріву вимикається, нагрів води припиняється, тече холодна вода, при цьому кран не споживає електроенергію.



При переведенні ручки-регулятора в режим нагріву води, необхідно встановити на 10–15 секунд слабкий потік води, щоб вода, що знаходиться в корпусі крана, пройшла попередній нагрів. Після того, як з крана піде тепла вода, можна збільшити натиск і встановити бажану температуру.

Не допускайте нагрівання води до температури вище +60°C, бо це може призвести до опіків шкіри.

В процесі експлуатації корпус крана може нагріватися, це нормальне явище.

На цифровому дисплеї відображається температура нагріву води. Крім того, по ньому можна спостерігати за робочим станом крана:

- › Дисплей підсвічується – нагрів води;
- › Дисплей не підсвічується – нагріву немає.

Після кожного використання слід переводити ручку-регулятор в положення холодної води. Це допоможе уникнути опіку рук при наступному використанні, а також буде сприяти продовженню терміну служби нагрівального елемента, запобігаючи утворенню накипу на його поверхні.



Мал. 4

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перед проведенням робіт з технічного обслуговування необхідно відключити електроживлення.

Технічне обслуговування стаціонарної моделі крана включає в себе періодичну очистку сітки аератора і поверхні нагрівального елемента.

Очистка сітки аератора

1. Зніміть сітку аератора.
2. Промийте її під струменем води.
3. Якщо таким способом прочистити сітку аератора не вдалося, використовуйте голку або шило.

Очистка поверхні нагрівального елемента.

1. Зніміть кришку нагрівальної камери.
2. Не прикладаючи надмірних зусиль, акуратно очистіть поверхню нагрівального елемента, наприклад, за допомогою зубної щітки.
3. Промийте нагрівальний елемент водою.

Догляд за поверхнею крана

Для щоденного догляду можна також використовувати наявні в продажу спеціалізовані засоби, призначені для очищення змішувачів.



Не можна використовувати засоби для чищення, що містять агресивні компоненти, наприклад, такі, як хлор.

Також заборонено чистити поверхні фосфорною, мурашиною, соляною, оцтовою і хлорною кислотами. Під час взаємодії з металом, кислоти вступають з ним у хімічну реакцію, роз'їдають поверхню, руйнуючи виріб. Не рекомендується користуватися розчинниками та засобами для видалення вапна. Не використовуйте абразивні (порошкові) засоби, наприклад, соду. Не варто використовувати чистячі губки або щітки, поверхня яких може подряпати хромуване покриття. Не забувайте, що механічне чищення може необоротно пошкодити поверхню сантехнічного виробу.

8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Способи усунення
Не відбудується нагрів води	Відсутнє електроживлення	Перевірте наявність електроживлення.
	Тиск води в магістралі занадто низький	Перевірте тиск в трубі, що подає воду.
Недостатній нагрів води	Тиск води в магістралі занадто високий	Перевірте тиск в трубі, що подає, і зменшіть потік води на вході в кран.
	Дуже низька температура води у вхідному трубопроводі	Зменшіть потік води на вході в кран.
	Низька напруга в електромережі	Перевірте напругу мережі електроживлення.
Вода нагрівається до високої температури, але напір води слабкий	Засмічення в магістралі	Усуньте засмічення в трубі. Якщо на вході встановлений фільтр, очистіть його.
	Низький тиск в магістралі	Перевірте тиск в трубі, що подає воду.

Несправність	Можлива причина	Способи усунення
Цифровий дисплей не світиться	Відсутнє електроживлення	Перевірте наявність електроживлення.
	Несправність екрана	Зверніться до сервісного центру.

9. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

- › Не допускається установка і експлуатація крана в приміщеннях, які можуть бути схильні до промерзання.
- › Якщо існує небезпека замерзання води в крані, його слід демонтувати, повністю злити воду і помістити на зберігання.
- › Зберігати кран слід в сухому приміщенні, при температурі від 10 до +30°C, вологості 70%.

Транспортування

- › Транспортування може здійснюватися будь-яким видом транспорту, який забезпечує збереження виробу в процесі перевезення.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Кран, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації виробу – 12 місяців з дня продажу. Всі роботи по ремонту повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

Умови гарантії не поширюються на пошкодження, що виникли в результаті недотримання правил експлуатації, удару або падіння, самостійного ремонту, зміни конструкції пристрою, регулювання, неправильного підключення. Інша інформація щодо умов гарантійного обслуговування зазначена в гарантійному талоні, що йде в комплекті з виробом.

12. СЕРВІС І ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

В сервісному центрі Вас із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу. Додатково ознайомитися з інформацією Ви можете за посиланнями. Інформація щодо запчастин: <https://sigma.ua/price/zapchasti/>

Правила здачі виробу на сервісне обслуговування:

<https://sigma.ua/priem-izdelyi-servisnymsentrom/>

Перевірка статусу ремонту виробу:

<https://sigma.ua/servis/>

Україна

Сервісний Центр у місті Харків

Тел.: +38 (099)-663-94-83

+38 (067)-740-91-02

+38 (066)-799-13-46 (Viber)

Сервісний Центр у місті Київ

+38 (067)-691-16-36

Сервісний Центр у місті Вінниця

+38 (050)-196-56-93

Сервісний Центр у місті Львів

+38 (050)-155-75-87

Адреси сервісних майстерень наведено нижче:

<https://sigma.ua/servis/>

13. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ



Прочіть інструкцію.



Уважно ознайомтеся з даним пунктом.



Обережно! Електричний струм.



Заземліть перед підключенням.



Виріб повинен бути утилізований згідно чинного законодавства.



Ступінь захисту.



Знак відповідності технічним регламентам, що діють на території України.

Гарантія:

Документом, що дає право на проведення гарантійного (безкоштовного) ремонту виробу ТМ «Aquatica», є ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН, що додається до виробу, у якому заповнені всі інформаційні поля.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу

Артикул виробу

Дата продажу

Найменування торговельної організації або продавця, який відкрив упаковку виробу, перевірів комплектність і справність, з обов'язковим зазначенням П.І.Б. продавця і його підписом (або штамп, в якому вказана вся необхідна інформація про продавця)

П.І.Б. покупця

Адреса покупця

Контактний телефон покупця

Загальна вартість

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія поширюється з моменту покупки виробу, за умов збереження товарного чека і заповненого гарантійного талона. Є в наявності упаковка, її цілісність і чистота не порушені (допускається відкриття упаковки), а також збережений товарний вигляд виробу і всіх комплектуючих (товар не використовувався і зберігся в тому вигляді, в якому його купували).

У разі виявлення несправності корпусу або комплектуючих, заміні підлягає саме ця несправна частина або деталь.

Плановий термін служби

- › Змішувача – 10 років;
- › Аксесуарів – 8 років.

На корпус змішувача надається **12 місяців гарантії**.

Гарантія поширюється тільки на випадки виробничого дефекту конструкції і матеріалів – несправності або дефекти корпусу, тобто тріщина або свищ.

Картридж і кран-букса

На картридж і кран-буксу змішувача надається **12 місяців гарантії**. Гарантія поширюється тільки в тому випадку, якщо цей елемент почав протікати.

Інші комплектуючі

На інші комплектуючі змішувача (шланг підведення води, шланг для душа, душ лійка, кронштейн, ексцентрики та інші елементи кріплення) надається **14 днів гарантії** відповідно до законодавства України.

Хромонікелеве покриття

На хромонікелеве покриття змішувача надається **12 місяців гарантії**.

Задоволення гарантійних вимог можливе лише за умов дотримання даної інструкції в частині монтажу, експлуатації та догляду за змішувачем.

Не є гарантійними випадки нормального зносу частин виробу в процесі використання.

Гарантія не поширюється:

- › На механічні пошкодження виробу (корпусу, покриття і комплектуючих) такі як: тріщини, подряпини і аналогічні пошкодження, які виникли в процесі експлуатації, внаслідок недотримання рекомендацій з експлуатації, монтажу і догляду за змішувачем.
- › На роботи з видалення вапняного нальоту і вилучення сторонніх предметів, які потрапили всередину.
- › На дефекти, які виникли в результаті некаліфорованої установки.
- › На випадок пошкодження поверхні змішувача, яка була викликана в ході неправильного догляду за змішувачем з використанням агресивних хімічних речовин.
- › На дефекти, викликані природним зносом виробу і його комплектуючих.
- › На дефекти, що виникли в результаті використання виробу не за його функціональним призначенням.

Дана гарантія розповсюджується тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях і не пов'язані з підприємницькою діяльністю.

Громадська або промислова сфера

При застосуванні виробу в громадській або промисловій сфері діяльності гарантійний термін становить **4 місяці** на корпус змішувача, **4 місяці** на хромонікелеве покриття, **4 місяці** на картридж і кран-буксу, а також **14 днів** на всі інші комплектуючі змішувача. Задоволення гарантійних зобов'язань здійснюється в порядку встановленим чинним законодавством України.